

🗏 আন-নামাল | An-Naml | ٱلنَّمْل

আয়াতঃ ২৭:১১

💵 আরবি মূল আয়াত:

'তবে যে যুল্ম করে। তারপর অসৎকাজের পরিবর্তে সৎকাজ করে, তবে অবশ্যই আমি অধিক ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু'। — আল-বায়ান

তবে যে অত্যাচার করে অতঃপর মন্দ কাজের পরিবর্তে সৎ কাজ করে, তাহলে নিশ্চয় আমি ক্ষমাশীল, বড়ই দয়ালু। — তাইসিরুল

তবে যারা যুল্ম করার পর মন্দ কাজের পরিবর্তে সৎ কাজ করে তাদের প্রতি আমি ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। — মুজিবুর রহমান

Otherwise, he who wrongs, then substitutes good after evil - indeed, I am Forgiving and Merciful. — Sahih International

- ১১. তবে যে যুলুম করে(১), তারপর মন্দ কাজের পরিবর্তে সৎকাজ করে, তাহলে নিশ্চয় আমি ক্ষমাশীল, পরম দয়াল।
 - (১) এখানে বলা হয়েছে, "তবে যে যুলুম করে" অর্থাৎ যে যুলুম করে সে আল্লাহর কাছ থেকে নিরাপত্তা পেতে পারে না। অধিকাংশ মুফাসসির বলেন, এখানে পূর্ববর্তী আয়াতে যাদের বলা হয়েছে অর্থাৎ নবী-রাসূলদের কথা, তাদের ব্যাপারে কথা হচ্ছে না। পূর্ববর্তী আয়াতে নবী-রাসূলদেরকে আল্লাহর পক্ষ থেকে নিরাপত্তা বিধানের পর কারা নিরাপত্তা পাবে না তাদের আলোচনা করা হচ্ছে। কারণ, নবীগণ নিষ্পাপ। [ইবন কাসীর]

তাফসীরে জাকারিয়া

- (১১) তবে যে সীমালংঘন করে,[1] অতঃপর মন্দ কাজের পরিবর্তে ভালো কাজ করে; নিশ্চয় (তার প্রতি) আমি চরম ক্ষমাশীল, পরম দয়ালু। [2]
 - [1] অর্থাৎ, অত্যাচারীর এই ভয় থাকা উচিত যে, আল্লাহ যেন তাকে পাকড়াও না করে বসেন।
 - [2] অর্থাৎ, আমি অত্যাচারীর তওবাও কবুল করে থাকি।

তাফসীরে আহসানল বায়ান



• Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=3170

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন